

CONTRATTO DI RESPONSABILE DEL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI ART. 28 REG. (UE) 2016/679

Azienda ULSS n. 1 Dolomiti con sede legale in Belluno, Via Feltre n. 57 C.F. / P.IVA 00300650256, in persona del Commissario *pro tempore* e legale rappresentante, dott. Giuseppe Dal Ben

- di seguito "Azienda" -

e

Centro Servizi Soteria con sede a Seren Del Grappa (BL), via G. Marconi n. 22, C.F. / P.IVA 00567390257 in persona del legale rappresentante Sig. Giovanni Danilo Bof

- di seguito "Centro Servizi" -

congiuntamente indicate come "Parti"

Premesso che

- L'Azienda ed il Centro Servizi hanno concluso un accordo contrattuale per la definizione dei reciproci rapporti giuridici ed economici, in esecuzione della deliberazione n. 2038 del 28/12/2018, ai sensi e per gli effetti della LR n.ro 22 del 2002 – art. 14 c. 3 – così come disposto dal D.Lgs. n.ro 502 del 1992, art. 8 quinquies (*di seguito "Contratto"*);
- per l'esecuzione del Contratto, risultano:
 - a) contesti di trattamento per cui l'Azienda opera quale titolare del trattamento ed il Centro Servizi quale responsabile del trattamento per conto dell'Azienda medesima; rientrano in tali contesti i trattamenti indicati nell'Allegato 1 accluso al presente accordo, nonché ogni altro trattamento residuo non espressamente previsto dagli Allegati da 2 a 9, ma individuato dal Contratto cui il presente accordo si intende collegato.
 - b) contesti di trattamento per cui l'Azienda ed il Centro Servizi operano quali titolari autonomi e distinti; rientrano in tali contesti i trattamenti elencati negli Allegati da 2 a 9 acclusi al presente accordo.
- le Parti con il presente accordo (di seguito "Accordo" o Data Processing Agreement "DPA") intendono pertanto disciplinare le condizioni e le modalità del trattamento dei dati personali effettuato dal Centro Servizi per conto dell'Azienda in relazione ai trattamenti di cui all'Allegato 1 e ad ogni altro trattamento residuo come sopra descritto: l'Accordo comprende uno o più allegati, che ne costituiscono parte integrante e specificano le caratteristiche di ogni servizio e del trattamento conseguentemente svolto dal Centro Servizi per conto dell'Azienda (di seguito "Allegati");
- il Titolare del trattamento è tenuto a ricorrere unicamente a responsabili del trattamento che presentino garanzie sufficienti per mettere in atto misure e tecniche ed organizzative adeguate in modo tale che il trattamento soddisfi i requisiti del GDPR e garantisca la tutela dei diritti dell'interessato;
- quando un Centro Servizi del trattamento ricorre a un altro responsabile per l'esecuzione di specifiche attività di trattamento per conto del titolare del trattamento, su tale altro responsabile sono imposti, mediante un contratto o un altro atto giuridico a norma del diritto dell'Unione o degli Stati membri, gli stessi obblighi in materia di protezione dei dati contenuti nel contratto o in altro atto giuridico tra il titolare del trattamento e il Centro Servizi del trattamento, prevedendo in particolare garanzie sufficienti per

mettere in atto misure tecniche e organizzative adeguate in modo tale che il trattamento soddisfi i requisiti del GDPR;

- l'Azienda agisce in qualità di titolare del trattamento (di seguito "Titolare") e, salvo quanto diversamente previsto negli Allegati da 2 a 9, il Centro Servizi agisce in qualità di responsabile del trattamento, secondo le disposizioni previste nel presente Accordo;
- il Centro Servizi dichiara e l'Azienda ne prende atto riservandosi ogni eventuale verifica - sulla scorta della documentazione esibita e agli atti, e tenuto conto dello stato dell'arte e dei costi di attuazione, nonché della natura, dell'oggetto, del contesto e delle finalità del trattamento affidato – di offrire le garanzie sufficienti di cui sopra, in ragione delle competenze tecniche e dell'esperienza maturata, nonché del possesso di un'organizzazione, di risorse e di attrezzature adeguate.

Tutto ciò premesso, si conviene e si stipula quanto segue.

1. Durata del trattamento

Gli effetti del presente Accordo sono convenuti dalla data di inizio dei servizi previsti dalla Convenzione e fino alla cessazione della medesima, compresi gli eventuali rinnovi e proroghe disposti dall'Azienda.

Con la cessazione, per qualsivoglia ragione o causa, del Contratto, il presente Accordo deve intendersi automaticamente risolto di diritto, senza bisogno di comunicazioni, disdette o revoche: la cessazione di un singolo servizio, così come indicato in ciascun Allegato, non pregiudica la validità e l'efficacia dell'Accordo in relazione ai servizi ancora attivi.

2. Finalità del trattamento

Il Centro Servizi si impegna a trattare i dati esclusivamente per finalità collegate al Contratto e, comunque, nel rispetto della normativa tempo per tempo vigente in materia di protezione dei dati personali.

3. Obblighi e diritti dell'Azienda

L'Azienda garantisce al Centro Servizi di aver assolto a tutti gli obblighi posti a suo carico dalla vigente normativa in materia di trattamento e protezione dei dati personali e si impegna ad assolvere ogni ulteriore obbligo eventualmente sopravvenuto.

L'Azienda ha diritto:

- 3.1 al puntuale ed esatto adempimento di tutti gli obblighi gravanti sul Centro Servizi in forza del presente Accordo e, comunque, dalla disciplina in materia di protezione dei dati personali tempo per tempo vigente;
- 3.2 al puntuale ed esatto adempimento delle istruzioni di cui al presente Accordo, nonché di quelle successivamente concordate tra le Parti.

In ogni caso, resta fermo quanto previsto in tema di trasferimento di dati personali verso un Paese terzo o un'organizzazione internazionale dall'art. 28, par. III, lett. a), GDPR.

4. Obblighi e diritti del Centro Servizi

In esecuzione del presente Accordo, il Centro Servizi:

- 4.1 garantisce che le persone autorizzate al trattamento dei dati personali si siano impegnate alla riservatezza;
- 4.2 adotta misure - tecniche ed organizzative - idonee a garantire un livello di sicurezza adeguato al rischio, in base a quanto previsto dall'art. 32 GDPR, come indicato nell'allegato *Misure Di Sicurezza*;

- 4.3 tenendo conto della natura del trattamento, assiste l'Azienda con misure tecniche ed organizzative adeguate, nella misura in cui ciò sia possibile, al fine di soddisfare l'obbligo del Titolare di dar seguito alle richieste per l'esercizio dei diritti degli interessati;
- 4.4 qualora il Centro Servizi riceva dagli interessati istanze destinate al Titolare, le inoltra all'Azienda senza ingiustificato ritardo;
- 4.5 collabora con l'Azienda nell'adempimento dei suoi obblighi di garantire il rispetto degli obblighi di cui agli articoli da 32 a 36 GDPR (o di assistere il Titolare in ciò), tenendo conto della natura del trattamento e delle informazioni a propria disposizione, in particolare nei termini di seguito precisati;
- 4.6 in caso di violazione di dati personali (a titolo esemplificativo e non già esaustivo: distruzione, perdita e/o modifica dei dati trattati, divulgazione e/o l'accesso non autorizzato, ecc.), ne informa l'Azienda e collabora con la stessa nella gestione dei conseguenti adempimenti;
- 4.7 assiste l'Azienda nell'effettuazione della valutazione d'impatto e nella consultazione preventiva di cui agli artt. 35 e 36 GDPR, laddove necessarie;
- 4.8 alla cessazione del Contratto, cancella o restituisce i dati all'Azienda e cancella le copie esistenti, con le modalità stabilite in ciascun Allegato;
- 4.9 mette a disposizione dell'Azienda tutte le informazioni necessarie per dimostrare il rispetto degli obblighi di cui all'art. 28 GDPR e consente e contribuisce alle attività di revisione, comprese le ispezioni, realizzate dall'Azienda e/o da altro soggetto da questa incaricato: l'Azienda ha in particolare diritto di disporre - a propria cura e spese - verifiche a campione o specifiche attività di *audit* in ambito protezione dei dati personali e sicurezza, avvalendosi di personale espressamente incaricato a tale scopo, presso le sedi del Centro Servizi;
- 4.10 informa immediatamente l'Azienda qualora, a suo parere, un'istruzione violi la disciplina in materia di protezione dei dati personali;
- 4.11 individua all'interno della propria organizzazione le persone fisiche che concretamente svolgeranno le operazioni necessarie a dare esecuzione al Contratto, provvedendo a nominarle con appositi atti di designazione o con appositi contratti di responsabile in caso di soggetti esterni al Centro Servizi, il tutto conformemente alla disciplina in materia di protezione dei dati personali e connessi provvedimenti dell'Autorità, ivi compreso quello del 27 novembre 2008, in quanto compatibili al caso.

Il Centro Servizi non ha diritto ad alcun compenso, indennità o rimborso in virtù del trattamento dei dati svolto sulla base del Contratto e del presente Accordo.

5. Ulteriori Responsabili

Con il presente Accordo l'Azienda autorizza il Centro Servizi a nominare i Sub Responsabili indicati nell'Allegato 1: in mancanza di specifica indicazione, il Centro Servizi potrà nominare Sub Responsabili solo previa autorizzazione scritta specifica dell'Azienda.

Restano in ogni caso fermi gli obblighi che gravano sul Centro Servizi in forza dell'art. 28, par. IV, GDPR.

6. Modifiche contrattuali

Qualsiasi modifica o integrazione del presente Accordo, comprese l'aggiunta e/o la modifica degli Allegati, dovrà essere concordata per iscritto. Eventuali comportamenti di fatto non coincidenti con quanto in essa previsto non potranno essere invocati quali implicita abrogazione di alcune condizioni ivi contenute.

7. Disposizioni finali

Il presente Accordo revoca e sostituisce espressamente ogni altro contratto o accordo tra le parti inerente al trattamento di dati personali.

Per quanto non espressamente previsto dal presente Accordo, le Parti rinviando al GDPR, al d.lgs. n. 196/2003 (così come modificato dal d.lgs. n. 101/2018), nonché ai provvedimenti dell'Autorità di controllo.

Per integrale accettazione

Azienda ULSS n. 1 Dolomiti

Il Commissario

dott. Giuseppe Dal Ben

ASSOCIAZIONE SOTERIA

Il Legale rappresentante

Giovanni Danilo Bof

Allegato 1

Il presente documento integra l'Accordo e ne costituisce parte integrante, al fine di indicare il servizio erogato e, conseguentemente, di specificare le condizioni alle quali il Centro Servizi effettua trattamenti di dati personali per conto dell'Azienda.

Servizio	Accesso ai sistemi CUP / CUP WEB (piattaforme dell'Azienda ULSS) per la prenotazione di prestazioni erogabili agli utenti, e conseguente scarico dei referti
Ruolo dell'Azienda	Titolare del trattamento
Ruolo del Centro Servizi	Responsabile del trattamento
Categorie di interessati	✓ ospiti/utenti del Centro Servizi; ✓ dipendenti/collaboratori a cui sono assegnate utenze informatiche.
Categorie di dati	✓ dati personali di natura comune (es. dati anagrafici degli ospiti; dati anagrafici e account degli utenti); ✓ dati personali di natura particolare ex art. 9 GDPR (es. dati relativi alla salute, in relazione a quanto strettamente necessario per l'erogazione della prestazione).
Finalità del trattamento	✓ esecuzione della prenotazione delle prestazioni e scarico dei referti
Attività che il Centro Servizi potrà svolgere	✓ registrazione; ✓ organizzazione e strutturazione; ✓ conservazione e protezione; ✓ accesso e consultazione; ✓ adattamento e modifica dei dati; ✓ estrazione; ✓ comunicazione mediante trasmissione; ✓ cancellazione e distruzione.
Altri trattamenti	Ogni altro trattamento previsto dalla convenzione.
Durata del trattamento	Fino all'esecuzione della prestazione e, comunque, fino alla cessazione del Rapporto
Trasferimento di dati personali verso un Paese terzo o un'organizzazione internazionale	Non previsto
Ulteriori Responsabili / Sub Responsabili	*** da specificare, nel caso in cui vi sia l'utilizzo del servizio da parte di ulteriori soggetti (es. cooperativa di servizi) ***
Disciplina della cessazione del Contratto	Alla cessazione del Contratto, il Centro Servizi mette a disposizione dell'Azienda i dati per il ritiro, dandogliene comunicazione per iscritto e provvedendo alla cancellazione definitiva dei dati dai propri sistemi - astenendosi da ogni ulteriore trattamento salvo che la legge preveda la conservazione dei dati per specifici motivi - qualora l'Azienda non dia indicazioni diverse con comunicazione scritta entro i successivi 90 giorni.

Allegato 2

Il presente documento integra l'Accordo e ne costituisce parte integrante, al fine di indicare il servizio erogato e, conseguentemente, di specificare le rispettive responsabilità.

Servizio	Assistenza medica
Ruolo dell'Azienda	Titolare autonomo del trattamento
Ruolo del Centro Servizi	Titolare autonomo del trattamento
Ripartizione dei ruoli	L'attività di assistenza medica a favore degli ospiti non autosufficienti presenti presso il Centro Servizi o comunque svolte presso il Centro Servizi da personale medico dell'Azienda è eseguita dall'Azienda stessa con tale ruolo di titolare autonomo. Per ogni ulteriore attività di trattamento che riguardi i dati personali degli ospiti, che derivi da quanto sopra e che sia svolta dal Centro Servizi, la titolarità spetta a quest'ultimo. Nell'ambito del servizio in oggetto l'Azienda e il Centro Servizi perseguono pertanto distinte finalità, definendo queste, e i mezzi del trattamento, in autonomia; pertanto, la comunicazione dei dati personali relativi all'interessato avviene tra titolari autonomi.

Allegato 3

Il presente documento integra l'Accordo e ne costituisce parte integrante, al fine di indicare il servizio erogato e, conseguentemente, di specificare le rispettive responsabilità.

Servizio	Assistenza medico specialistica
Ruolo dell'Azienda	Titolare del trattamento
Ruolo del Centro Servizi	Titolare del trattamento
Ripartizione dei ruoli	L'attività di assistenza medico specialistica è svolta dall'Azienda mediante strutture e personale interni o convenzionati e/o accreditati, con tale ruolo di titolare autonomo. Per ogni ulteriore attività di trattamento che riguardi i dati personali degli ospiti, che derivi da quanto sopra e che sia svolta dal Centro Servizi, la titolarità spetta a quest'ultimo. Nell'ambito del servizio in oggetto l'Azienda e il Centro Servizi perseguono pertanto distinte finalità, definendo queste, e i mezzi del trattamento, in autonomia; pertanto, la comunicazione dei dati personali relativi all'interessato avviene tra titolari autonomi.

Allegato 4

Il presente documento integra l'Accordo e ne costituisce parte integrante, al fine di indicare il servizio erogato e, conseguentemente, di specificare le rispettive responsabilità.

Servizio	Attività di riabilitazione
Ruolo dell'Azienda	Titolare del trattamento
Ruolo del Centro Servizi	Titolare del trattamento
Ripartizione dei ruoli	L'attività di riabilitazione è svolta dall'Azienda mediante strutture e personale interni o convenzionati e/o accreditati, con tale ruolo di titolare autonomo. Per ogni ulteriore attività di trattamento che riguardi i dati personali degli ospiti, che derivi da quanto sopra e che sia svolta dal Centro Servizi, la titolarità spetta a quest'ultimo. Nell'ambito del servizio in oggetto l'Azienda e il Centro Servizi perseguono pertanto distinte finalità, definendo queste, e i mezzi del trattamento, in autonomia; pertanto, la comunicazione dei dati personali relativi all'interessato avviene tra titolari autonomi.

Allegato 5

Il presente documento integra l'Accordo e ne costituisce parte integrante, al fine di indicare il servizio erogato e, conseguentemente, di specificare le rispettive responsabilità.

Servizio	Erogazione di protesi e ausili
Ruolo dell'Azienda	Titolare del trattamento
Ruolo del Centro Servizi	Titolare del trattamento
Ripartizione dei ruoli	L'erogazione di protesi e ausili è svolta dall'Azienda sulla base di protocolli di intesa tra medico curante e medico coordinatore dell'Azienda, tramite strutture e personale interni o convenzionati e/o accreditati all'Azienda medesima, con tale ruolo di titolare autonomo. Per ogni ulteriore attività di trattamento che riguardi i dati personali degli ospiti, che derivi da quanto sopra e che sia svolta dal Centro Servizi, la titolarità spetta a quest'ultimo. Nell'ambito del servizio in oggetto l'Azienda e il Centro Servizi perseguono pertanto distinte finalità, definendo queste, e i mezzi del trattamento, in autonomia; pertanto, la comunicazione dei dati personali relativi all'interessato avviene tra titolari autonomi.

Allegato 6

Il presente documento integra l'Accordo e ne costituisce parte integrante, al fine di indicare il servizio erogato e, conseguentemente, di specificare le rispettive responsabilità.

Servizio	Fornitura di farmaci
Ruolo dell'Azienda	Titolare del trattamento
Ruolo del Centro Servizi	Titolare del trattamento
Ripartizione dei ruoli	La fornitura di farmaci è svolta dall'Azienda, tramite strutture e personale interni o esterni, con tale ruolo di titolare autonomo. Per ogni ulteriore attività di trattamento che riguardi i dati personali degli ospiti, che derivi da quanto sopra e che sia svolta dal Centro Servizi, la titolarità spetta a quest'ultimo. Nell'ambito del servizio in oggetto l'Azienda e il Centro Servizi perseguono pertanto distinte finalità, definendo queste, e i mezzi del trattamento, in autonomia; pertanto, la comunicazione dei dati personali relativi all'interessato avviene tra titolari autonomi.

Allegato 7

Il presente documento integra l'Accordo e ne costituisce parte integrante, al fine di indicare il servizio erogato e, conseguentemente, di specificare le rispettive responsabilità.

Servizio	Fornitura di alimentazione artificiale
Ruolo dell'Azienda	Titolare del trattamento
Ruolo del Centro Servizi	Titolare del trattamento
Ripartizione dei ruoli	La fornitura di alimentazione artificiale è svolta dall'Azienda, tramite strutture e personale interni, con tale ruolo di titolare autonomo. Per ogni ulteriore attività di trattamento che riguardi i dati personali degli ospiti, che derivi da quanto sopra e che sia svolta dal Centro Servizi, la titolarità spetta a quest'ultimo. Nell'ambito del servizio in oggetto l'Azienda e il Centro Servizi perseguono pertanto distinte finalità, definendo queste, e i mezzi del trattamento, in autonomia; pertanto, la comunicazione dei dati personali relativi all'interessato avviene tra titolari autonomi.

Allegato 8

Il presente documento integra l'Accordo e ne costituisce parte integrante, al fine di indicare il servizio erogato e, conseguentemente, di specificare le rispettive responsabilità.

Servizio	Erogazione di presidi
Ruolo dell'Azienda	Titolare del trattamento
Ruolo del Centro Servizi	Titolare del trattamento
Ripartizione dei ruoli	L'erogazione di presidi è svolta dall'Azienda, tramite strutture e personale interni o convenzionati e/o accreditati all'Azienda medesima, con tale ruolo di titolare autonomo. Per ogni ulteriore attività di trattamento che riguardi i dati personali degli ospiti, che derivi da quanto sopra e che sia svolta dal Centro Servizi, la titolarità spetta a quest'ultimo. Nell'ambito del servizio in oggetto l'Azienda e il Centro Servizi perseguono pertanto distinte finalità, definendo queste, e i mezzi del trattamento, in autonomia; pertanto, la comunicazione dei dati personali relativi all'interessato avviene tra titolari autonomi.

Allegato 9

Il presente documento integra l'Accordo e ne costituisce parte integrante, al fine di indicare il servizio erogato e, conseguentemente, di specificare le rispettive responsabilità.

Servizio	Condivisione documentazione e informazioni conseguenti ad incontri U.V.M.D.
Ruolo dell'Azienda	Titolare del trattamento
Ruolo del Centro Servizi	Titolare del trattamento
Ripartizione dei ruoli	Al fine di completare il fascicolo dell'ospite già assegnato da graduatoria regionale al Centro servizi, e consentirne pertanto l'ammissione ai trattamenti di residenzialità secondo le specifiche caratteristiche di quest'ultimo, si rende necessario poter procedere con la condivisione della documentazione derivante da incontri di U.V.M.D. (quali ad esempio la scheda SVAMA). Nell'ambito di tale attività l'Azienda e il Centro Servizi perseguono pertanto distinte finalità, definendo queste, e i mezzi del trattamento, in autonomia; pertanto, la comunicazione dei dati personali relativi all'interessato avviene tra titolari autonomi, e percorre esclusivamente il fine di alleggerire di ulteriori oneri l'ospite stesso o i suoi familiari.

ArubaSign

Funzionalità

Preferenze

Supporto

Invia un suggerimento

Aruba PEC

FIRMA

VERIFICA

AGGIUNGI FIRMA

AGGIUNGI CONTROFIRMA

APRI DOCUMENTO

ESTRAI DOCUMENTO

VERIFICA ALLA DATA

SALVA REPORT

AGGIUNGI DOCUMENTI

...

NASCONDI DETTAGLI

Seleziona Documenti

SVUOTA

MODELLO SEREN DEL G-1361-24.doc.p7m - 2 Firmatari

Livello 1

Esito verifica firma di Giuseppe Dal Ben

Il documento MODELLO SEREN DEL G-1361-... è correttamente firmato

Firma integra

La firma è in formato CADES-BES

La firma è integra

Il certificato è attendibile

Verifica alla data di sistema: 2025-02-19 11:45

Data-ora di firma dichiarata dal firmatario: 02/01/2025 11:42:18 GMT+00:00

Validazione certificato eseguita tramite OCSP

Il certificato ha validità legale

Certificato Qualificato conforme al Regolamento UE N. 910/2014 - eIDAS

Periodo di conservazione delle informazioni di certificazione: 20 anni

La chiave privata associata al certificato risiede in un dispositivo sicuro conforme al Regolamento (UE) N. 910/2014 (QSCD - Qualified Signature/Seal Creation Device)

PKI Disclosure Statements (PDS): (it)

<https://www.actalis.it/repository/actalis-qualif-pds-it.pdf>

CHIUDI



Dike GoSign - Esito verifica firma digitale

Verifica effettuata in data 2024-12-02 11:19:33 (UTC)

File verificato: \\sblnas.intrabl.ulss\condivisioni\Disabilita\Corinna_Largo\CDS\CDS 2023 fino a 30-6-2025 con 1 firma\CONTRATTO TRATTAMENTO DATI-con 1 firma\SEREN\CDS-MODELLO _Accordo nomina.pdf.p7m

Esito verifica: **Verifica completata con successo**

Dati di dettaglio della verifica effettuata

Firmatario 1: BOF GIOVANNI DANILO
Firma verificata: OK (Validated at: 02/12/2024 11:08:31)
Verifica di validità online: Effettuata con metodo OCSP. Timestamp della risposta del servizio 02/12/2024 10:48:59

Dati del certificato del firmatario BOF GIOVANNI DANILO:

Nome, Cognome: BOF GIOVANNI DANILO
Numero identificativo: WSREF-18528067152619
Data di scadenza: 26/06/2027 08:01:32
Autorità di certificazione: ArubaPEC EU Qualified Certificates CA G1, ArubaPEC S.p.A.,
Qualified Trust Service Provider,
VATIT-01879020517,
IT,
Documentazione del certificato (CPS): <https://www.pec.it/repository/arubapec-qualif-cps.pdf>
Identificativo del CPS: OID 0.4.0.194112.1.2
Identificativo del CPS: OID 1.3.6.1.4.1.29741.1.7.1
Identificativo del CPS: OID 1.3.76.16.6

Fine rapporto di verifica



